

EXCERPT FROM A SEAFARER EMPLOYMENT AGREEMENT

1. The Employer agrees to employ the Seafarer and the Seafarer agrees to be employed by the Employer on the terms and conditions specified herein and in the attached Annex and Employer's Standard Terms both of which form an integral part of this Agreement and constitute part hereof. -----
2. The Seafarer will serve on board the vessel specified in the Annex and/or on board such other vessel(s) as may be designated by the Employer from time to time. Each vessel on which the Seafarer will serve from time to time shall hereafter be called the "Vessel". -----
3. The period of the Seafarer's employment under this Agreement will be as stipulated in the Annex. However, should that period end at a time when the Vessel is not in a port convenient for the Employer for the repatriation of the Seafarer, the Employer or the Master of the Vessel, on the Employer's behalf, shall be entitled to automatically extend the period of employment until the Vessel reaches a convenient port where repatriation is suitable for the Employer, within two months of the end of the initial period of employment. -----
4.
 - (a) The salary as well as other remuneration and benefits to which the Seafarer shall be entitled are specified in the Annex. -----
 - (b) The Seafarer will be solely responsible for the payment of any tax or national social security payments arising out of receipt of the salary and benefits. -----

EXTRAS CONTRACT ANGAJARE MARINAR

1. Angajatorul se declară de acord să îl angajeze pe marinar, iar marinarul se declară de acord să fie angajat de către angajator conform termenilor și condițiilor din prezentul contract și în anexa atașată acestuia și în Termenilor și Condițiilor Standard ale angajatorului, care constituie ambele parte integrantă a prezentului contract. -----
2. Marinarul va lucra pe perioadă determinată la bordul navei menționate în anexă și / sau la bordul altei / altor nave de același fel, conform indicațiilor angajatorului. Orice navă pe care marinarul va lucra pe perioadă determinată va fi numită în cele ce urmează "nava". -----
3. Perioada de angajare a marinarului conform prezentului contract este cea stipulată în anexă. Totuși, dacă această perioadă expiră în momentul în care nava nu se află într-un port adecvat pentru angajator pentru a îl repatria pe marinar, angajatorul sau comandantul navei în numele angajatorului își rezervă dreptul de a prelungi automat perioada de angajare a marinarului cu o perioadă de până la două luni față de perioada inițială de angajare, până când nava ajunge într-un port adecvat pentru angajator pentru a îl repatria pe marinar. -----
4.
 - (a) Salariul, precum și alte drepturi bănești și indemnizații ale marinarului sunt specificate în anexă. -----
 - (b) Responsabilitatea exclusivă pentru achitarea în țara de origine a impozitelor și contribuțiilor la asigurările sociale aplicabile salariului și celorlalte drepturi bănești îi revine marinarului. -----